



“Osservatorio UE:
i finanziamenti dell’Unione Europea per i
Paesi Terzi”

Edizione n°46

15 Maggio 2012

N° avvisi di pre-informazione: 4

N° informazioni di gara: 36

Il presente Osservatorio UE è stato curato dall'Ufficio Rapporti Comunitari dell'Ance (Dr. Giulio Guarracino, ue@ance.it) in attuazione dell'Intesa Operativa esistente tra Ministero dello Sviluppo Economico (MiSE) e Associazione Nazionale Costruttori Edili (ANCE).



18-22 giugno 2012



Green Week

<http://eusew.eu/index.php>

*Stampa solo la parte che ti interessa e se necessario, pensa al nostro Futuro.....
Take care of the Environment, print only if necessary ...*



INDICE ANALITICO

<u>1. Introduzione</u>	9
<u>2. I 17 Paesi Prioritari: Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Egitto, Libia, Macedonia, Marocco, Montenegro, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Tunisia, Ucraina</u>	13
<u>Albania (AL)</u>	13
1. Avvisi di pre-informazione.....	13
2. Gare aperte	13
<u>Algeria (DZ)</u>	13
1. Avvisi di pre-informazione.....	13
2. Gare aperte	13
<u>Bosnia Erzegovina (BA)</u>	14
1. Avvisi di pre-informazione.....	14
2. Gare aperte (1 gara).....	14
2.1 BA-Banja Luka: Componenti sulla sicurezza della diga - opere di ristrutturazione per il contenimento delle infiltrazioni sotto la diga Visegrad (BEI)	14
<u>Bulgaria (BG)</u>	15
1. Avvisi di pre-informazione.....	15
2. Gare aperte (2 gare).....	15
2.1 BG-Pomorie: Lavori di superficie per vie	15
2.2 BG-Targovishte: Lavori di costruzione di centri assistenziali.....	15
3. Aggiudicazioni (2 gare).....	16
3.1 BG-Montana: Lavori di impermeabilizzazione	16



3.2 BG-Sofia: Bonifica di terre incolte	16
<u>Croazia (HR)</u>	<u>17</u>
1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)	17
1.1 HR-Zagabria: Progetto di miglioramento del sistema di navigazione aerea del CroControl (BERS).....	17
2. Gare aperte (3 gare)	17
2.1 Ricostruzione della strada provinciale Ž3209; sezione Drenov Bok - Jasenovac, dal km 0+620 al km 2+600 nella provincia di Sisak-Moslavina.....	17
2.2 HR-Zagabria: BERS - Zagreb Holding - Progetto di investimento nel settore idrico e delle acque reflue	18
2.3 Lavori di infrastrutture nella zona agro-industriale di Jasenovac e ricostruzione della strada d'accesso	18
<u>Egitto (EG)</u>	<u>18</u>
1. Avvisi di pre-informazione	18
2. Gare aperte	18
<u>Libia</u>	<u>19</u>
1. Avvisi di pre-informazione	19
2. Gare aperte	19
<u>Macedonia (MK)</u>	<u>19</u>
1. Avvisi di pre-informazione	19
2. Gare aperte	19
<u>Marocco (MA)</u>	<u>20</u>
1. Avvisi di pre-informazione	20



2. Gare aperte	20
<u>Montenegro (ME)</u>	20
1. Avvisi di pre-informazione	20
2. Gare aperte	20
<u>Polonia (PL)</u>	21
1. Avvisi di pre-informazione	21
2. Gare aperte (11 gare).....	21
2.1 PL-Katowice: Lavori di costruzione di condotte fognarie.....	21
2.2 PL-Łódź: Lavori di preparazione del cantiere edile	22
2.3 PL-Poznań: Lavori di costruzione di edifici universitari.....	22
2.4 PL-Kędzierzyn-Koźle: Lavori di applicazione di rivestimenti protettivi	22
2.5 PL-Varsavia: Lavori di costruzione di edifici destinati a servizi di ordine pubblico o di emergenza e di edifici militari	23
2.6 PL-Grudziądz: Lavori di costruzione di strade	23
2.7 PL-Olsztyn: Lavori di costruzione a carreggiata unica.....	23
2.8 PL-Varsavia: Lavori di installazione di impianti in edifici	24
2.9 PL-Ostrołęka: Lavori di costruzione di centrali elettriche.....	24
2.10 PL-Danzica: Lavori di costruzione di gasdotti	24
2.11 PL-Toruń: Lavori di costruzione di strutture ospedaliere.....	25
3. Aggiudicazioni (2 gare).....	25
3.1 PL-Varsavia: Lavori di costruzione ferroviari e sistemi di trasporto a fune.	25
3.2 PL-Konstancin-Jeziorna: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento	26
<u>Repubblica ceca (CZ)</u>	27
1. Avvisi di pre-informazione (2 gare).....	27
1.1 CZ-Praga: Lavori di restauro	27



1.2 CZ-Brno: Lavori di costruzione di istituti superiori	27
2. Gare aperte (3 gare).....	28
2.1 CZ-Praga: Lavori di costruzione di dispositivi di ricerca e collaudo	28
2.2 CZ-Broumov: Lavori di costruzione di condotte fognarie	28
2.3 CZ-Praga: Lavori di costruzione di monumenti storici o commemorativi	29
<u>Romania (RO)</u>	<u>29</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	29
2. Gare aperte (14 gare).....	30
2.1 RO-Oradea: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.....	30
2.2 RO-Craiova: Lavori di costruzione per dighe e strutture simili fisse	30
2.3 RO-Râmnicu Vâlcea: Lavori di fabbricazione	30
2.4 RO-Craiova: Impianti associati a reti di distribuzione idrica	31
2.5 RO-Brasov: Costruzione di piste di aviazione.....	31
2.6 RO-Bucuresti: Lavori di segnaletica ferroviaria.....	31
2.7 RO-Suceava: Lavori di bonifica di terreni.....	32
2.8 RO-Sibiu: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.....	32
2.9 RO-Baia Mare: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie	32
2.10 RO-Sfântu Gheorghe: Lavori di costruzione di condotte fognarie	33
2.11 RO-Suceava: Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio	33
2.12 RO-Targoviste: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.....	33
2.13 RO-Baia Mare: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue	34
2.14 RO-Targoviste: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.....	34
Aggiudicazioni (1 gara).....	34
3.1 RO-Râmnicu Vâlcea: Lavori di costruzione di ponti stradali.....	34
<u>Serbia (RS)</u>.....	<u>35</u>
1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)	35



1.1 RS-Subotica: BERS - Ammodernamento del sistema idrico a Subotica.....	35
2. Gare aperte	35
<u>Slovacchia (SK)</u>	<u>36</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	36
2. Gare aperte	36
<u>Tunisia (TN)</u>	<u>36</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	36
2. Gare aperte (2 gare).....	37
2.1 Lavori di rinnovo della stazione del capolinea della metropolitana Tunis Marine e suo raccordo con la linea Béja all'altezza della via Dag Hammarskjöld	37
2.2 Lavori di riabilitazione e di estensione dell'impianto di depurazione: completamento delle opere civili, fornitura, montaggio e collaudo di apparecchiature elettriche ed elettromeccaniche per l'impianto di trattamento delle acque reflue, fornitura e trasporto delle acque trattate	37
3. Aggiudicazioni (1 gara).....	37
3.1 TN-Tunisi: Lavori di costruzione e di riabilitazione stradale (BEI).....	37
<u>Ucraina (UA)</u>	<u>38</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	38
2. Gare aperte	38
<u>3. Notizie dalla Stampa europea</u>	<u>39</u>
3.1 Tunisia: annunciati nuovi investimenti BERS per settembre 2012 (BERS, 4 Maggio 2012)	39
3.2 Serbia: 11 milioni di euro per l'espansione delle infrastrutture idriche	



(BERS, 4 Maggio 2012).....	40
3.3 Bosnia-Erzegovina: 150 milioni di euro stanziati dalla BERS per la costruzione di un'autostrada (BEM N° 1054)	40
3.4 Bulgaria: previsti investimenti per una strada tra la Turchia e la Romania (BEM N°1054).....	41
<u>4. I principali documenti di programmazione.....</u>	<u>42</u>
4.1 Albania.....	42
4.2 Algeria.....	42
4.3 Bosnia Erzegovina	42
4.4 Bulgaria.....	43
4.5 Croazia	43
4.6 Egitto.....	43
4.7 Libia	44
4.8 Macedonia.....	44
4.9 Marocco	44
4.10 Montenegro	45
4.11 Polonia	45
4.12 Repubblica ceca	46
4.13 Romania	47
4.14 Serbia	48
4.15 Slovacchia.....	48
4.16 Tunisia.....	49
4.17 Ucraina.....	50
<u>5. Glossario</u>	<u>51</u>
5.1 Istituzioni e Strumenti finanziari	51
5.2 Appalti e contratti	52



1. Introduzione

Al fine di supportare le attività internazionali delle imprese di costruzione italiane, il “Gruppo PMI Internazionali” dell'Ance presieduto dall'Ing. Carlo Ferretti, ha richiesto la creazione di un nuovo strumento di monitoraggio che permetta alle PMI di seguire i principali progetti finanziati dall'Unione Europea durante l'intero ciclo di progetto (ove possibile, quindi, dallo studio di fattibilità all'aggiudicazione del lavoro).

Si presenta, quindi, di seguito tale nuovo strumento che sarà focalizzato su un campione di Paesi prioritari segnalati, con cadenza annuale, dai componenti del citato Gruppo di Lavoro.

Tale strumento include, per ogni Paese focus, ove disponibili, 5 categorie di informazioni:

1. le Sintesi dei Comitati di Gestione dei programmi finanziari dell'Unione Europea;
2. gli Avvisi di Pre-informazione;
3. le Informazioni di Gara;
4. le Aggiudicazioni;
5. i Principali documenti di programmazione per i 17 Paesi prioritari.

Oltre ad alcuni dei finanziamenti locali, i Principali strumenti europei monitorati in tale Osservatorio sono:

- Il Programma IPA, in particolare i seguenti 6 Paesi :
 - Albania
 - Bosnia-Erzegovina
 - Croazia
 - Macedonia
 - Montenegro
 - Serbia
- Il Programma ENPI, in particolare i seguenti 6 Paesi :
 - Algeria
 - Egitto
 - Libia
 - Marocco
 - Tunisia
 - Ucraina
- I 5 Paesi membri dell'Ue:
 - Bulgaria
 - Polonia
 - Repubblica ceca
 - Romania
 - Slovacchia
- I seguenti Strumenti di Investimento (Investment Facilities):
 - Neighbourhood Investment Facility (NIF)
 - Western Balkans Investment Framework (WBIF).

Il presente “Osservatorio UE”, di norma, non riporterà le informazioni di gara con scadenza inferiore ad un mese dalla pubblicazione del presente documento.



La 46^a edizione dell'Osservatorio UE sintetizza le seguenti nuove gare “in corso”:

N.	Paese Prioritario	Num. Preinform. totali	Num. Informazioni di gara	Numero di Gare segnalate
1	<i>Albania</i>	-	-	-
2	<i>Algeria</i>	-	-	-
3	<i>Bosnia-Erzegovina</i>	-	1	1
4	<i>Bulgaria</i>	-	2	2
5	<i>Croazia</i>	1	3	4
6	<i>Egitto</i>	-	-	-
7	<i>Libia</i>	-	-	-
8	<i>Macedonia</i>	-	-	-
9	<i>Marocco</i>	-	-	-
10	<i>Montenegro</i>	-	-	-
11	<i>Polonia</i>	-	11	2°(11)
12	<i>Repubblica ceca</i>	2	3	5
13	<i>Romania</i>	-	14	1°(14)
14	<i>Serbia</i>	1	-	1
15	<i>Slovacchia</i>	-	-	-
16	<i>Tunisia</i>	-	2	2
17	<i>Ucraina</i>	-	-	.
	Totale	4	36	40

Si ricorda, infine, che per ottenere informazioni sui finanziamenti pluriennali per i Paesi e/o Settori di interesse, si possono richiedere i singoli documenti di programmazione per i Paesi prioritari citati nella sezione 3 del presente documento, a condizioni di essere un'impresa associata Ance ed inviare una semplice richiesta e-mail all'indirizzo seguente : ue@ance.it, citando la propria Ragione Sociale e numero di Partita Iva.



Si presenta qui di seguito la tabella riassuntiva degli "Osservatori UE" pubblicati in precedenza:

N	Data	Osservatorio	N Preinform	N° Gare segnalate	N° gare totale	Pag.
1.	8 Febbraio	Paesi Prioritari	35	33	68	49
2.	21 Febbraio	Paesi Prioritari	15	26	41	47
3.	7 Marzo	Paesi Prioritari	37	56	93	69
4.	11 Marzo	Ed. Speciale Croazia	12	6	18	27
5.	25 Marzo	Paesi Prioritari	22	69	91	66
6.	7 Aprile	Ed. Speciale Croazia	13	3	16	33
7.	12 Aprile	Paesi Prioritari	18	55	73	60
8.	19 Aprile	Ed. Speciale FES	27	7	34	88
9.	29 Aprile	Paesi Prioritari	13	65	78	62
10.	4 Maggio	Ed. Speciale Bulgaria	33	13	46	57
11.	13 Maggio	Ed. Speciale Romania	26	20	46	66
12.	13 Maggio	Paesi Prioritari	13	47	60	48
13.	23 Maggio	Ed. Speciale FES	9	4	13	26
14.	30 Maggio	Paesi Prioritari	14	64	78	59
15.	14 Giugno	Ed. Speciale Polonia	19	47	66	89
16.	17 Giugno	Paesi Prioritari	14	59	73	60
17.	30 Giugno	Ed. Speciale FES	20	4	24	35
18.	6 Luglio	Paesi Prioritari	11	108	119	79
19.	6 Luglio	Ed. Speciale Romania	36	31	67	77
20.	21 Luglio	Ed. Speciale Serbia	7	4	11	28
21.	22 Luglio	Paesi Prioritari	16	85	101	76
22.	9 Agosto	Paesi Prioritari	10	73	83	66
23.	11 Agosto	Ed. Speciale FES	3	6	9	24
24.	2 Settembre	Paesi Prioritari	13	75	88	72
25.	13 Settembre	Ed. Speciale Slovacchia	42	1	43	62



26.	16 Settembre	Paesi Prioritari	4	57	61	53
27.	29 Settembre	Ed. Speciale Repubblica ceca	9	15	24	52
28.	30 Settembre	Paesi Prioritari	4	71	75	63
29.	18 Ottobre	Ed. Speciale FES	5	5	10	35
30.	21 Ottobre	Paesi Prioritari	9	55	64	61
31.	5 Novembre	Paesi Prioritari	9	45	54	52
32.	18 Novembre	Ed. Speciale Polonia	28	28	56	104
33.	29 Novembre	Paesi Prioritari	1	64	65	66
34.	22 Dicembre	Paesi Prioritari	8	62	70	64
35.	23 Dicembre	Ed. Speciale FES	3	6	9	29
36.	5 Gennaio	Paesi Prioritari	6	65	71	68
37.	20 Gennaio	Paesi Prioritari	10	44	54	59
38.	14 Febbraio	Paesi Prioritari	22	54	76	67
39.	14 Febbraio	Ed. Speciale Tunisia	-	-	-	24
40.	20 Febbraio	Ed. Speciale FES	5	6	11	31
41.	22 Febbraio	Paesi Prioritari	22	54	76	68
42.	7 Marzo	Paesi Prioritari	51	85	136	26
43.	29 Marzo	Paesi Prioritari	25	90	115	90
44.	18 Aprile	Paesi Prioritari	11	116	127	92
45.	3 Maggio	Paesi Prioritari	10	63	73	71
Totale			720	1946	2666	2659

*Si fa presente che per consultare gli Osservatori non più disponibili nella sezione Europa, si deve effettuare una ricerca attraverso il motore di ricerca inserendo la parola "Osservatorio" nel campo cerca del sito dopo aver effettuato il login **oppure** facendone esplicita richiesta inviando una mail e citando il numero dell'Osservatorio di interesse.*



2. I 17 Paesi Prioritari: Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Egitto, Libia, Macedonia, Marocco, Montenegro, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Tunisia, Ucraina

Albania (AL)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato all'**95°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **87°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Algeria (DZ)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **112°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **105°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Bosnia Erzegovina (BA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **91°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **91°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte (1 gara)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 BA-Banja Luka: Componenti sulla sicurezza della diga - opere di ristrutturazione per il contenimento delle infiltrazioni sotto la diga Visegrad (BEI)

2012/S 85-139037

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Giugno 2012 - h 14:00

Descrizione:

- costruzione del cantiere temporaneo e lavori preparatori;
- iniezione di materiali inerti, costruzione di una piattaforma di lavoro, sistemi di trasporto (chiatta in acciaio e pontili) e tutte le opere accessorie necessarie;
- iniezione di materiali sul sito della diga, vale a dire lavori di perforazione e stuccatura;
- fornitura di equipaggiamento e costruzione di strutture di monitoraggio durante i lavori di riabilitazione;
- esecuzione di lavori vari.

Stazione appaltante: MH Elektroprivreda Republike Srpske MP a.d., Trebinje, Project Implementation Unit, Mr. Milan Bejat, Trg Republike Srpske br. 8/ VIII 78 000 Banja Luka, Bosnia Erzegovina/the Republic of Srpska. Tel: + 387 51343924, +387 59277145, Fax: + 387 51343-929, +387 59277145, mbejat@ers.ba.



Bulgaria (BG)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **86°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **73°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte (2 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 BG-Pomorie: Lavori di superficie per vie

2012/S 86-141401

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Giugno 2012 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di superficie per vie;
- lavori di costruzione.

Stazione appaltante: Obshtina Pomorie, ul. "Solna" No. 5. Punti di contatto: Hubavina Yapadzhieva; Mihail Kondakchiev. All'attenzione di: Sgradata na Obshtina Pomorie 8200 Pomorie, Bulgaria. Telefono: +359 882420022 / 882420152, Fax: +359 59623052, <http://www.pomorie.org>.

2.2 BG-Targovishte: Lavori di costruzione di centri assistenziali

2012/S 89-146076

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 16 Giugno 2012 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di costruzione di centri assistenziali.

Stazione appaltante: Obshtina Targovishte, pl. Svoboda. Punti di contatto: Teodora Dimitrova. All'attenzione di: Otdel E i OP7700 Targovishte, Bulgaria. Telefono: +359 60168700 / 60168751, Fax: +359 60162212, <http://www.targovishte.bg>.



3. Aggiudicazioni (2 gare)

3.1 BG-Montana: Lavori di impermeabilizzazione

2012/S 90-147817

Valore dell'appalto: **15 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di impermeabilizzazione.

Aggiudicatario: "Импулс КО" ООД, гр. София, ЕИК 130258609, ул. Добруджански край №1, вх.А, ет. ап.10.1309 София, Bulgaria. Telefono: +359 28129797, Fax: +359 28129796, office@impuls-ko.com.

Stazione appaltante: "Elektroenergien sistemen operator" EAD- MER Montana, ul. Aleksandar Stamboliyski No. 45. Punti di contatto: Margarita Vasileva, 3400 Montana, Bulgaria. Telefono: +359 96391221, Fax: +359 96300501.

3.2 BG-Sofia: Bonifica di terre incolte

2012/S 90-147078

Valore dell'appalto: **18,5 milioni EUR.**

Descrizione:

- bonifica di terre incolte.

Aggiudicatario: Обединение „Закриване на депо Д. Богоров” ЕИК: 176270024 район „Красно село”, бул. ”Цар Борис III” №81, Вх.”В”, ет.7 1612 София, Bulgaria. Telefono: +359 24910202, Fax: +359 24910283.

Stazione appaltante: Stolichna obshtina ul. "Moskovska" No.33. Punti di contatto: Evgeniya Zaharieva. All'attenzione di: Direktsiya "Obshtestveni porachki i kontsesii"; ul. Parizh No.3 1000 Sofiya, Bulgaria. Telefono: +359 29377545, Fax: +359 29377312, <http://www.sofia.bg>.



Croazia (HR)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **66°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **62°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 HR-Zagabria: Progetto di miglioramento del sistema di navigazione aerea del CroControl (BERS)

2012/S 87-143374

Data di pubblicazione: 5 Maggio 2012.

Descrizione:

- fornitura e installazione di un sistema meteorologico;
- fornitura e installazione di una stazione meteorologica automatica;
- fornitura e installazione di cablaggio a fibre ottiche RWY;
- fornitura e installazione di un sistema raccolta informazioni aeronautiche (AIDB).

Stazione appaltante: CROATIA CONTROL LTD., 10150Zagreb - Airport, Pleso, b.b., POB 45, Croazia. Fax: +385 (1) 6228 101, pm.office@crocontrol.hr.

2. Gare aperte (3 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 Ricostruzione della strada provinciale Ž3209; sezione Drenov Bok - Jasenovac, dal km 0+620 al km 2+600 nella provincia di Sisak-Moslavina

IPA-BRI-SMŽ 2012/1

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Giugno 2012

Descrizione:

- ricostruzione della strada provinciale Ž3209; sezione Drenov Bok - Jasenovac, dal km 0+620 al km 2+600 nella provincia di Sisak-Moslavina.

Stazione appaltante: Sisak-Moslavina County. Stjepana i Antuna Radića 36, 44000 Sisak, Croazia. Telefono: +385 44.544601, Fax: +385 44.544601, natjecaj-ipa@smz.hr, <http://www.smz.hr>.



2.2 HR-Zagabria: BERS - Zagreb Holding - Progetto di investimento nel settore idrico e delle acque reflue

2012/S 84-139025

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 19 Giugno 2012 - h 14:00

Descrizione:

- progetto di investimento nel settore idrico e delle acque reflue.

Stazione appaltante: Mr. Zvonko Betcik, Project Implementation Unit, Zagreb Holding d.o.o, Water Supply and Sewer Branch Office, Folnegoviæeva street 1, 10000 Zagreb, Croazia. Tel: +385 (0)1 6163 666, Mob: +385 (0) 91 6188 127, Fax: +385 (0)16163 160, zvonko.betcik@vio.hr.

2.3 Lavori di infrastrutture nella zona agro-industriale di Jasenovac e ricostruzione della strada d'accesso

IPA 2007/HR/16IPO/001-040215

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Giugno 2012

Descrizione:

- lavori di infrastrutture nella zona agro-industriale di Jasenovac e ricostruzione della strada d'accesso.

Stazione appaltante: Municipality of Jasenovac, Trg kralja Petra Svacica 19, 44324, Jasenovac, Croazia. opcina_jasenovac@net.hr, <http://http://www.opcina-jasenovac.hr/>.

Egitto (EG)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **112°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **98°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Libia

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato all'**168°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **146°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Macedonia (MK)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **69°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **62°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Marocco (MA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **80°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **85°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Montenegro (ME)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **66°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **69°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Polonia (PL)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **41°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre nell'anno precedente era **41°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte (11 gare)

2.1 PL-Katowice: Lavori di costruzione di condotte fognarie

2012/S 87-143079

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 15 Giugno 2012 - h 10:00

Descrizione:

- servizi di sgombero neve;
- servizi di pulizia e di spazzamento delle strade;
- servizi di raccolta di rifiuti;
- servizi di raccolta dell'immondizia;
- servizi fognari, di raccolta dei rifiuti, di pulizia e ambientali;
- riparazione, manutenzione e servizi affini connessi alle strade ed altre attrezzature;
- manutenzione di impianti di illuminazione pubblica e semafori;
- servizi di manutenzione alberi;
- servizi di realizzazione di manti erbosi;
- seminazione di piante;
- servizi di riparazione e manutenzione di pompe;
- servizi di riparazione e manutenzione di macchinari elettrici, apparecchiature e attrezzature connesse;
- servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione;
- rimozione di terra;
- lavori di superficie per autostrade;
- lavori di lastricatura e asfaltatura;
- installazione di cartelli stradali;
- costruzione di barriere di protezione;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di scavo di fossi.

Stazione appaltante: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Katowicach, ul. Myśliwska 5. All'attenzione di: Barbara Sibik, 40-017 Katowice, Polonia. Telefono: +48 322086220, Fax: +48 322598710, bsibik@gddkia.gov.pl, www.gddkia.gov.pl.



2.2 PL-Łódź: Lavori di preparazione del cantiere edile

2012/S 87-142694

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Giugno 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- lavori di costruzione di ponti e gallerie, pozzi e sottopassaggi;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche.

Stazione appaltante: Zarząd Dróg Wojewódzkich w Łodziul. Sienkiewicza 3. All'attenzione di: Magdalena Wiśniewska, 90-113, Łódź, Polonia. Telefono: +48 426162272, Fax: +48 426162273, m.wisniewska@zdw.lodz.pl, www.zdw.lodz.pl.

2.3 PL-Poznań: Lavori di costruzione di edifici universitari

2012/S 85-139912

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Giugno 2012 - h 08:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici universitari;
- servizi di riparazione e manutenzione di impianti di edifici.

Stazione appaltante: Centrum Edukacyjne Usług Elektronicznych Uniwersytetu Ekonomicznego w Poznaniu przy, ul. Towarowej 55al. Niepodległości 10. Punti di contatto: Uniwersytet Ekonomiczny w Poznaniu, al. Niepodległości 10, bud B, pok. 107. All'attenzione di: Renata Glinkowska 61-875, Poznań, Polonia. Telefono: +48 618569279, Fax: +48 618543988, renata.glinkowska@ue.poznan.pl, <http://www.ue.poznan.pl>.

2.4 PL-Kędzierzyn-Koźle: Lavori di applicazione di rivestimenti protettivi

2012/S 87-142909

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Giugno 2012 - h 12:00

Descrizione:

- apparecchi di prova e controllo;
- installazione di strutture metalliche;
- lavori di applicazione di rivestimenti protettivi.

Stazione appaltante: Instytut Ciężkiej Syntezy Organicznej Blachownia, ul. Energetyków 9. All'attenzione di: Natalia Nossek, 47-225 Kędzierzyn-Koźle, Polonia. Telefono: +48 774873470, Fax: +48 774873060, nossek.n@icso.com.pl, www.icso.com.pl.



2.5 PL-Varsavia: Lavori di costruzione di edifici destinati a servizi di ordine pubblico o di emergenza e di edifici militari

2012/S 87-142678

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Giugno 2012 - h 09:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici destinati a servizi di ordine pubblico o di emergenza e di edifici militari.

Stazione appaltante: 12 Terenowy Oddział Lotniskowy, ul. Nowowiejska 28A. All'attenzione di: Anna Dworek 00-911, Warszawa, Polonia. Telefono: +48 226845128, Fax: +48 226840666, zamowienia12tol@wp.mil.pl, www.12tol.wp.mil.pl.

2.6 PL-Grudziądz: Lavori di costruzione di strade

2012/S 90-147908

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Giugno 2012 - h 09:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- lavori di drenaggio;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche;
- installazione di impianti di illuminazione stradale;
- lavori di architettura paesaggistica per aree verdi;
- lavori di costruzione di ponti stradali;
- costruzione di una linea tranviaria;
- installazione di semafori stradali;
- lavori di costruzione di gasdotti;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di costruzione per opere idrauliche;
- lavori di costruzione per dighe e strutture simili fisse.

Stazione appaltante: Gmina - miasto Grudziądz ul. Ratuszowa 1. Punti di contatto: Biuro Zamówień Publicznych Urzędu Miejskiego w Grudziądzu, ul. Ratuszowa 1, 86-300 Grudziądz, pok. 114. All'attenzione di: Grażyna Kondek 86-300 Grudziądz, Polonia. Telefono: +48 564510233, Fax: +48 564510233, bzp@um.grudziadz.pl, www.bip.grudziadz.pl.

2.7 PL-Olsztyn: Lavori di costruzione a carreggiata unica

2012/S 89-146062

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Giugno 2012 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione a carreggiata unica.

Stazione appaltante: Zarząd Dróg Wojewódzkich w Olsztynie, ul. Pstrowskiego 28 b. Punti di contatto: Siedziba Zamawiającego, Olsztyn 10-602, ul. Pstrowskiego 28 b, lok. nr 11. All'attenzione di: Anna Rydzewska, 10-602 Olsztyn, Polonia. Telefono: +48 895261964, Fax: +48 895261965, anna.rydzewska@zdw.olsztyn.pl, www.zdw.olsztyn.pl



2.8 PL-Varsavia: Lavori di installazione di impianti in edifici

2012/S 90-147903

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Giugno 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di installazione di impianti in edifici.

Stazione appaltante: Teatr Wielki - Opera Narodowa Plac Teatralny 1. Punti di contatto: Teatr Wielki - Opera Narodowa. All'attenzione di: Elzbieta Kurek - Czyczuk 00-950 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 226920546, Fax: +48 228260423, eczyczuk@teatr Wielki.pl, www.teatr Wielki.pl.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Teatr Wielki - Opera Narodowa, Plac Teatralny 1. Punti di contatto: Zakadowa Radownicza, Dzia Elektryczny. All'attenzione di: Piotr Ruszkowski, Tadeusz Zawadzki 00-950 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 226920443, Fax: +48 228260423, pruszkowski@teatr Wielki.pl, tzawadzki@teatr Wielki.pl, www.teatr Wielki.pl.

2.9 PL-Ostrołęka: Lavori di costruzione di centrali elettriche

2012/S 90-148903

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Giugno 2012 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di centrali elettriche.

Stazione appaltante: Energa Elektrownie Ostrołęka S.A. ul. Elektryczna 5. All'attenzione di: Adam Politowski 07-401 Ostrołęka, Polonia. Telefono: +48 297662734, Fax: +48 297662474, a.politowski@zeo.pl, www.zeo.pl.

2.10 PL-Danzica: Lavori di costruzione di gasdotti

2012/S 90-148871

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Giugno 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di gasdotti.

Stazione appaltante: Pomorska Spółka Gazownictwa sp. z o.o., Wałowa 41/43. Punti di contatto: Grupa Doradcza Sienna Sp. z o.o., ul. Górnośląska 1, lok. 188, 00-443 Warszawa. All'attenzione di: Anna Osiecka 80-858 Gdańsk, Polonia. Telefono: +48 226547741, Fax: +48 226543131, aosiecka@grupasienna.pl, www.grupasienna.pl.



2.11 PL-Toruń: Lavori di costruzione di strutture ospedaliere

2012/S 90-147937

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Giugno 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strutture ospedaliere.

Stazione appaltante: Kujawsko-Pomorskie Inwestycje Medyczne Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. M. Skłodowskiej-Curie 73. All'attenzione di: Małgorzata Sondej-Orłowska 87-100 Toruń, Polonia. Telefono: +48 566561071, kpim@wp.pl, www.bip.kpim.lo.pl.

3. Aggiudicazioni (2 gare)

3.1 PL-Varsavia: Lavori di costruzione ferroviari e sistemi di trasporto a fune

2012/S 90-147034

Valore dell'appalto: **5,6 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione ferroviari e sistemi di trasporto a fune;
- servizi di ingegneria ferroviaria;
- lavori di posa di binari;
- smantellamento di binari;
- lavori di segnaletica ferroviaria;
- lavori di smantellamento.

Aggiudicatario: TSS Grade, a.s. Bratislavská 4 917 02 Trnava, Slovacchia. Telefono: +421 335511595, Fax: +421 335515493, info@tss.sk.

Stazione appaltante: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A., w imieniu której działa Centrum Realizacji Inwestycji ul.Targowa 74. Punti di contatto: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Centrum Realizacji Inwestycji Oddział Południowy, ul. 3 Maja 16, 41-200 Sosnowiec. All'attenzione di: Piotr Pracki 03-734 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 327104810, Fax: +48 327104883, p.pracki@plk-sa.pl, www.plk-sa.pl.



3.2 PL-Konstancin-Jeziorna: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento

2012/S 89-145954

Valore dell'appalto: **5 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento.

Aggiudicatario: Konsorcjum: Zakad Wykonawstwa Sieci Elektrycznych Rzeszów Sp. z o.o. - lider, ul. Przemysowa 135-105 Rzeszów, Polonia. Telefono: +48 178504900, Fax: +48 178626783, firma@zwse.rzeszow.pl, www.zwse.rzeszow.pl.

Stazione appaltante: Polskie Sieci Elektroenergetyczne Operator S.A. ul. Warszawska 165. Punti di contatto: Biuro Przetargów. All'attenzione di: p. Anna Sas, p. Anna Horbacz 05-520, Konstancin-Jeziorna, Polonia. Telefono: +48 222422074 / 222421104, Fax: +48 222422169, anna.horbacz@pse-operator.pl, www.pse-operator.pl



Repubblica ceca (CZ)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al 57° posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 53° su 178.

1. Avvisi di pre-informazione (2 gare)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 CZ-Praga: Lavori di restauro

2012/S 85-139863

Data di pubblicazione: 3 Maggio 2012.

Descrizione:

- lavori di restauro.

Stazione appaltante: Uměleckoprůmyslové museum v Praze 0002344217. listopadu 2. Puntí di contatto: 17. listopadu 2. All'attenzione di: PhDr. Helena Koenigsmarková, ředitelka 11000 Praha, Repubblica Ceca. Telefono: +420 225131703, sekretariat@upm.cz, www.upm.cz.

1.2 CZ-Brno: Lavori di costruzione di istituti superiori

2012/S 85-139862

Data di pubblicazione: 3 Maggio 2012.

Descrizione:

- lavori di rustico;
- lavori di restauro;
- lavori di costruzione di istituti superiori;
- moduli fotovoltaici solari;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Vysoké uèení technické v Brnì, 00216305, Antonínská 548/1. Puntí di contatto: viz výše uvedené. All'attenzione di: Hany Blažkové 60190 Brno, Repubblica Ceca. Telefono: +420 541145325, blazkova@ro.vutbr.cz, www.vutbr.cz.



2. Gare aperte (3 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 CZ-Praga: Lavori di costruzione di dispositivi di ricerca e collaudo

2012/S 90-148009

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Agosto 2012 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di dispositivi di ricerca e collaudo;
- lavori di costruzione di laboratori;
- impianti scientifici;
- lavori di cablaggio e di connessione elettrici;
- lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione.

Stazione appaltante: Ústav molekulární genetiky AV ČR, v. v. i. 68378050 Vídeňská 1083. Punti di contatto: ÚMG AV ČR, v. v. i., útvar BIOCEV. All'attenzione di: Ing. Jany Kočicové 142 20, Praha, Repubblica Ceca. Telefono: +420 226201520, jana.kocicova@img.cas.cz, www.biocev.eu.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Ústav molekulární genetiky AV ČR, v. v. i., útvar BIOCEV 68378050 Nad Safinou II 366. Punti di contatto: Ústav molekulární genetiky AV ČR, v. v. i., útvar BIOCEV. All'attenzione di: Ing. Jany Kočicové, také k rukám Tomáše Novotného Vestec, Repubblica Ceca. Telefono: +420 226201520, jana.kocicova@img.cas.cz, novotnyt@img.cas.cz, <http://www.biocev.eu>.

2.2 CZ-Broumov: Lavori di costruzione di condotte fognarie

2012/S 89-146147

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Giugno 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- opere d'arte e strutture;
- servizi architettonici, di ingegneria e misurazione;
- lavori di costruzione di complessi di uffici.

Stazione appaltante: Benediktinské opatství sv. Václava v Broumově 48648884 Klášterní 1. Punti di contatto: Centrum evropského projektování a.s., Československé armády. All'attenzione di: Mgr. Hany Vránové 55001 Broumov, Repubblica Ceca. vranova@cep-rra.cz, www.cep-rra.cz/?page=verejne-zakazky-2012.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Centrum evropského projektování a.s. 27529576 Československé armády 954/7. Punti di contatto: Centrum evropského projektování a.s. All'attenzione di: Mgr. Hany Vránové 500 03 Hradec Králové, Repubblica Ceca. vranova@cep-rra.cz, <http://www.cep-rra.cz/?page=verejne-zakazky-2012>.



2.3 CZ-Praga: Lavori di costruzione di monumenti storici o commemorativi

2012/S 89-146145

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Giugno 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di monumenti storici o commemorativi;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori di decontaminazione di terreni.

Stazione appaltante: Národní technické muzeum 00023299 Kostelní 42/1320. Punti di contatto: Inženýring dopravních staveb a.s. All'attenzione di: Ing. Hana Pitrová 170 78 Praha 7, Repubblica Ceca. Telefono: +420 236083255, Fax: +420 236083223, pitrova@ids-praha.cz.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Inženýring dopravních staveb a.s. 27923673 Na Moráni 3/360. Punti di contatto: Inženýring dopravních staveb a.s. All'attenzione di: Ing. Hana Pitrová, 128 00 Praha 2, Repubblica Ceca. Telefono: +420 236083255, Fax: +420 236083223, pitrova@ids-praha.cz.

Romania (RO)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al 75° posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 69° su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori gli avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



2. Gare aperte (14 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 RO-Oradea: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2012/S 85-140616

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 2 Luglio 2012 - h 00:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- autobotti per acque reflue;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di rinnovamento di condotte idriche;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: Compania de Apa Oradea SA str. Duiliu Zamfirescu, nr. 3. Punti di contatto: Vivianne Sava 410202 Oradea, Romania. Telefono: +40 259436934, Fax: +40 259432576, achizitii@apaoradea.ro, apaoradea@apaoradea.ro, www.apaoradea.ro.

2.2 RO-Craiova: Lavori di costruzione per dighe e strutture simili fisse

2012/S 84-138938

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 19 Giugno 2012 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione per dighe e strutture simili fisse;
- servizi di ingegneria.

Stazione appaltante: Complexul Energetic Craiova, Calea Unirii nr. 147. Punti di contatto: Verona Dalri. All'attenzione di: Serviciului Achizitii 200330 Craiova, Romania. Telefono: +40 351403462, Fax: +40 251594837, verona.dalri@cencraiova.ro, www.cencraiova.ro.

2.3 RO-Râmnicu Vâlcea: Lavori di fabbricazione

2012/S 84-137809

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Giugno 2012 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di fabbricazione;
- installazione di un sistema di condutture;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Judetul Valcea (Consiliul Judetean Valcea), Str. General Praporgescu nr. 1. Punti di contatto: Compartiment Achizitii Publice, Urmarirea Executarii Contractelor. All'attenzione di: Nichie Camelia 240495 Râmnicu Vâlcea, Romania. Telefono: +40 250732901/170, Fax: +40 250735617, consiliu@cjvalcea.ro, www.cjvalcea.ro.



2.4 RO-Craiova: Impianti associati a reti di distribuzione idrica

2012/S 84-138943

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Giugno 2012 - h 16:00

Descrizione:

- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: Compania de Apa Oltenia SA, str. Brestei, nr. 133. Punti di contatto: Puscu Constantin. All'attenzione di: Rîcu Marta, Ion Iordache, 200177 Craiova, Romania. Telefono: +40 251422117, Fax: +40 251422263, apa.tehnic@rdscv.ro, apa.cv@rdslink.ro, apa.achizitii@rdscv.ro, www.apaoltenia.ro.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Compania de Apa Oltenia SA - UIP-FC str. Brestei, nr. 133. Punti di contatto: Constantin Puscu. All'attenzione di: Ion Iordache, 200177 Craiova, Romania. Telefono: +40 733998420 / 733447110, Fax: +40 251411337, piucraiova@yahoo.com, www.apaoltenia.ro.

2.5 RO-Brasov: Costruzione di piste di aviazione

2012/S 85-139952

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Giugno 2012 - h 10:00

Descrizione:

- costruzione di piste di aviazione;
- servizi di progettazione tecnica di infrastrutture del traffico.

Stazione appaltante: Judetul Brasov, b-dul Eroilor, nr. 5. Punti di contatto: DCIE. All'attenzione di: Pascu Mihai, 500007 Brasov, Romania. Telefono: +40 268410777-154, Fax: +40 268472305, investitii@judbrasov.ro, www.judbrasov.ro.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Consiliul Judetean Brasov, Nicolae Balcescu, 67, cam 17. Punti di contatto: DIUAT. All'attenzione di: Cirica Emil, 500007 Brasov, Romania. Telefono: +40 268410777-114, Fax: +40 2684472305, investitii@yahoo.com.

2.6 RO-Bucuresti: Lavori di segnaletica ferroviaria

2012/S 87-143334

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Giugno 2012 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di segnaletica ferroviaria;
- veicoli per manutenzione o servizio ferroviario;
- lavori generali di costruzione di edifici.

Stazione appaltante: Compania Nationala de Cai Ferate "CFR" – SA Bd. Dinicu Golescu nr. 38, sector 1. Punti di contatto: Mariana Coman, 010873 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 213158549, Fax: +40 213192432, mariana.coman@cfr.ro, www.cfr.ro.



2.7 RO-Suceava: Lavori di bonifica di terreni

2012/S 89-146069

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 4 Luglio 2012 - h 08:30

Descrizione:

- lavori di bonifica di terreni;
- lavori di costruzione di discariche per rifiuti;
- lavori di costruzione di rivestimenti di superficie.

Stazione appaltante: Consiliul Judetean Suceava, str. Stefan cel Mare nr. 36. Punti di contatto: Serviciul investitii si achizitii publice. All'attenzione di: Daniel-Ioan Rusu, 720026 Suceava, Romania. Telefono: +40 230210148, Fax: +40 230222839, daniel.rusu@cjsuceava.ro, www.cjsuceava.ro.

2.8 RO-Sibiu: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2012/S 85-140618

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 2 Luglio 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di rinnovamento di condotte idriche;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori di costruzione di impianti di pompaggio delle acque di scarico.

Stazione appaltante: Apa-Canal SA Sibiu, str. Eschil, nr. 6, judetul Sibiu. Punti di contatto: Ioan Sturz, 550096 Sibiu, Romania. Telefono: +40 269222916, Fax: +40 269223468, marketing@apacansb.ro, achizitii@apacansb.ro, www.apacansb.ro.

2.9 RO-Baia Mare: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2012/S 85-140619

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Giugno 2012 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di rinnovamento di condotte idriche;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: Vital SA Baia Mare, str. Gheorghe Sincai, nr. 21. Punti di contatto: Ioan Trif. All'attenzione di: Serviciu achizitii, 430311 Baia Mare, Romania. Telefono: +40 262215150, Fax: +40 362806555, trif1954@yahoo.com, www.vitalmm.ro.



2.10 RO-Sfântu Gheorghe: Lavori di costruzione di condotte fognarie

2012/S 88-145183

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Giugno 2012 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- impianto di pompaggio di acque reflue.

Stazione appaltante: Gospodarie Comunala SAstr. Banki Donat, nr. 27, judet Covasna. Punti di contatto: Unitatea de implementare a proiectului, 520031 Sfântu Gheorghe, Romania. Telefono: +40 267351390, Fax: +40 267351739, aba.miko@apacov.ro, www.apacov.ro.

2.11 RO-Suceava: Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio

2012/S 90-148926

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Luglio 2012 - h 11:00

Descrizione:

- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: ACET SA Suceava, Suceava. strada Mihai Eminescu nr. 5, judetul Suceava. Punti di contatto: Groza Stefan. All'attenzione di: ing. Radu Chisalita 720183 Suceava, Romania. Telefono: +40 230206315, Fax: +40 230520941, acet@rdslink.ro.

2.12 RO-Targoviste: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade

2012/S 89-146070

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 4 Luglio 2012 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- installazione di impianti di illuminazione stradale.

Stazione appaltante: Municipiul Targoviste Revolutiei 1-3. Punti di contatto: Sorina Dudea. All'attenzione di: Manager - ing. Constantinescu Marius; achizitii- ing. Magdalena Mihaescu; Ing. Aurel Ciobanu - resp tehnic, 130011 Targoviste, Romania. Telefono: +40 245611222, Fax: +40 245217951, primar@pmtgv.ro, www.pmtgv.ro.



2.13 RO-Baia Mare: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue

2012/S 90-148925

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 4 Luglio 2012 – h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile.

Stazione appaltante: Vital SA Baia Mare str. Gheorghe Sincai, nr 21. Punti di contatto: Ioan Trif. All'attenzione di: Serviciu Achizitii - Calbajos Maria, 430311 Baia Mare, Romania. Telefono: +40 262215150, Fax: +40 362805655, trif1954@yahoo.com, achizitii@vitalmm.ro, www.e-licitatie.ro.

2.14 RO-Targoviste: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade

2012/S 89-146071

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 4 Luglio 2012 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- installazione di impianti di illuminazione stradale.

Stazione appaltante: Municipiul Targoviste Revolutiei 1-3. Punti di contatto: Sorina Ducea, 130011 Targoviste, Romania. Telefono: +40 245611222, Fax: +40 245217951, primar@pmtgv.ro, www.pmtgv.ro.

Aggiudicazioni (1 gara)

3.1 RO-Râmnicu Vâlcea: Lavori di costruzione di ponti stradali

2012/S 89-145509

Valore dell'appalto: **5,5 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di ponti stradali;
- lavori generali di costruzione di linee elettriche;
- lavori stradali di costruzione di tribunali.

Aggiudicatario: Confort SA, str. Enric Baader, nr. 11300072 Timisoara, Romania. liaconfort@yahoo.com, www.izometalconfort.ro.

Stazione appaltante: Primaria Municipiului Ramnicu Valceastrada General Praporgescu, nr. 14. Punti di contatto: Liviu Miftode, 240182 Râmnicu Vâlcea, Romania. Telefono: +40 250731016-126, Fax: +40 250731843, liviumiftode@primariavl.ro, elena_popescu@primariavl.ro, www.primariavl.ro.



Serbia (RS)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **86°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **78°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 RS-Subotica: BERS - Ammodernamento del sistema idrico a Subotica

2012/S 84-139021

Data di pubblicazione: 2 Maggio 2012.

Descrizione:

- ricostruzione dei collettori;
- costruzione di un impianto di trattamento delle acque;
- costruzione di pozzi d'acqua;
- costruzione di un acquedotto e della rete idrica;
- estensione della rete fognaria;
- supporto PIU e supervisione dei lavori.

Stazione appaltante: Snezana Pejcić, JKP "Vodovod I kanalizacija" Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a, 24000 Subotica, Serbia. Telefono: +381 2455 77 11, direktor@vodovodsu.rs.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Slovacchia (SK)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **66°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **59°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Tunisia (TN)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **73°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **59°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



2. Gare aperte (2 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 Lavori di rinnovo della stazione del capolinea della metropolitana Tunis Marine e suo raccordo con la linea Béja all'altezza della via Dag Hammarskjöld

2012/S 89-146071

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Giugno 2012

Descrizione:

- lavori di rinnovo della stazione del capolinea della metropolitana Tunis Marine e suo raccordo con la linea Béja all'altezza della via Dag Hammarskjöld.

Stazione appaltante: Transtu, 33 Avenue du Japon, 1002 Tunisia. Punto di contatto: Direction des Achats et Marchés.

2.2 Lavori di riabilitazione e di estensione dell'impianto di depurazione: completamento delle opere civili, fornitura, montaggio e collaudo di apparecchiature elettriche ed elettromeccaniche per l'impianto di trattamento delle acque reflue, fornitura e trasporto delle acque trattate

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Giugno 2012

Descrizione:

- lavori di riabilitazione e di estensione dell'impianto di depurazione: completamento delle opere civili, fornitura, montaggio e collaudo di apparecchiature elettriche ed elettromeccaniche per l'impianto di trattamento delle acque reflue, fornitura e trasporto delle acque trattate.

Stazione appaltante: LONAS, 32 rue Hédi Nouira, 1001 Tunis, Tunisia.

3. Aggiudicazioni (1 gara)

3.1 TN-Tunisi: Lavori di costruzione e di riabilitazione stradale (BEI)

2012/S 89-145248

Valore dell'appalto: **10,2 milioni EUR.**

Descrizione:

- modernizzazione della strada n°1;
- prolungamento della Rocate km 11 della RN1 in direzione della RVE924, nell'area di Sfax;
- realizzazione di una strada a due corsie di 13 km e realizzazione di un cavalcavia sui binari.

Aggiudicatario: CHAABANE & CIE.

Stazione appaltante: Ministère de l'Équipement, Direction Générale des Ponts et Chaussées.



Ucraina (UA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al 152° posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 134° su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



3. Notizie dalla Stampa europea

3.1 Tunisia: annunciati nuovi investimenti BERS per settembre 2012 (BERS, 4 Maggio 2012)

In occasione di un viaggio in Tunisia, il Presidente della Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo (BERS), Thomas Mirow, ha annunciato che il flusso di investimenti della BERS verso questo Paese, culla delle rivolte arabe, potrebbe iniziare nel prossimo mese di settembre.

In risposta alle richieste della comunità internazionale, la BERS sta estendendo il suo mandato alla regione del Mediterraneo meridionale e orientale (SEMED) al fine di sostenerne le necessarie riforme economiche. Oltre alla Tunisia, anche l'Egitto, il Marocco e la Giordania stanno cercando di accedere ai finanziamenti della BERS. Durante la sua visita, la prima ufficiale in un Paese della regione SEMED, il Presidente Mirow ha discusso con alti funzionari tunisini, tra i quali figurano il Primo Ministro, Hamadi Jebali, il Minsitro degli Esteri, Rafik Abdessalem, il Ministro della Pianificazione e della Cooperazione Internazionale, Riadh Bettaieb ed il Governatore della Banca Centrale, Mustapha Kamal Nabli.

Il Presidente ha inoltre incontrato Donald Kaberuka, Presidente della Banca di Sviluppo Africana, per discutere del coordinamento tra le due istituzioni finanziarie. Durante l'incontro, il Presidente ha offerto ai Paesi della regione SEMED l'esperienza ventennale della BERS nel supportare la transizione dell'Europa centrale e orientale. La BERS è stata creata 20 anni fa in circostanze analoghe. Sono consapevoli dei bisogni dei paesi in transizione e possono offrire alla Tunisia l'esperienza e le conoscenze necessarie.

Le operazioni della Banca si concentreranno sul rafforzamento del settore finanziario e sullo sviluppo del settore privato in Tunisia e nei Paesi SEMED. La Banca intende incoraggiare la crescita delle piccole e medie imprese, terreno fertile per la creazione di posti di lavoro, considerato che uno dei maggiori problemi della regione è proprio la disoccupazione giovanile.

La BERS estenderà il mandato delle sue attività attraverso un processo in tre fasi. La prima, già realizzata, è consistita in attività di assistenza tecnica, finanziate da sovvenzioni provenienti da donatori. Al meeting annuale della BERS, che si terrà a Londra nel mese di maggio, agli azionisti verrà chiesto di approvare la creazione di un fondo speciale di 1 miliardo di euro per avviare gli investimenti.



3.2 Serbia: 11 milioni di euro per l'espansione delle infrastrutture idriche (BERS, 4 Maggio 2012)

La BERS sta contribuendo a migliorare la qualità dei servizi idrici in Serbia. Con un prestito sovrano garantito di 11 milioni di euro, la BERS supporta l'espansione delle infrastrutture di approvvigionamento idrico nella città di Subotica, a nord del Paese.

In quanto candidato all'adesione, l'adozione delle politiche ambientali dell'UE è una priorità fondamentale per la Serbia. È stato stimato che allineare le infrastrutture idriche della Serbia agli standard europei necessiterà di un investimento di circa 5,5 miliardi di euro.

Subotica è la quinta città della Serbia per estensione, con una popolazione di 140.000 abitanti ed è la prima grande città del Paese ad aver costruito un impianto di trattamento delle acque reflue in linea con le direttive UE. Costruita con il supporto finanziario della BERS, l'impianto è divenuto operativo lo scorso mese di Marzo.

Nonostante siano stati conseguiti dei miglioramenti nel settore idrico di Subotica, solo il 40% dei suoi residenti è attualmente connesso alla rete fognaria. Il nuovo investimento permetterà alla città di Subotica di ampliare, in tutto il suo territorio, la rete fognaria della città, raggiungendo il 60% della popolazione. Tale investimento permetterà inoltre di prevenire l'inquinamento del lago Palic, una delle cinque maggiori mete turistiche della Serbia, situato a 8 km ad est di Subotica. Il progetto è cofinanziato dallo European Western Balkans Joint Fund. Ulteriore cooperazione tecnica per la preparazione del progetto è stata fornita dal governo dell'Austria.

Dall'avvio delle sue operazioni in Serbia, la BERS ha impegnato più di 3 miliardi di euro in diversi settori dell'economia del Paese.

3.3 Bosnia-Erzegovina: 150 milioni di euro stanziati dalla BERS per la costruzione di un'autostrada (BEM N° 1054)

La Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo ha annunciato lo scorso 26 aprile di aver concesso alla Bosnia-Erzegovina, un prestito di 150 milioni di euro per la costruzione di un'autostrada. Tale montante sarà utilizzato per la realizzazione di un tratto di autostrada di 37 km, che rappresenta la metà del futuro collegamento tra la città di Bania Luka e di Doboj, al nord del Paese. Questo percorso permetterà alla capitale dell'entità serba di Bosnia Erzegovina, di essere collegata al corridoio paneuropeo V, attualmente in costruzione. Questo asse collegherà Budapest al porto marittimo croato di Ploce attraversando la Bosnia. La BERS appoggia fermamente lo sviluppo di una rete di trasporti affidabile nel Paese e nell'intera regione dei Balcani. Gli investimenti della BERS in Bosnia ammontano oggi a 1,3 miliardi di euro.



3.4 Bulgaria: previsti investimenti per una strada tra la Turchia e la Romania (BEM N°1054)

Il governo bulgaro ha deciso il 9 maggio di avviare i lavori di costruzione di una strada nazionale di 300 km che colleghi il suo territorio al nord ovest della Turchia e al sud ovest della Romania. Secondo il Ministro dello Sviluppo Regionale, Liliana Pavlova, tale lavoro necessiterà di un investimento da 0,5 a 1 miliardo di euro. Il ministro ha inoltre dichiarato precedentemente che l'idea di questo progetto fa seguito a dei colloqui con investitori dal Qatar, Cina e Oman. Il Ministro degli Esteri del Qatar, Khaled al-Attiyah, aveva dichiarato, in occasione di una recente visita a Sofia, l'interesse del suo Paese a questo progetto e aveva sottolineato il potenziale della Bulgaria come Paese di passaggio tra est e ovest. La Bulgaria, membro dell'UE dal 2007, è impegnata nello sviluppo delle sue infrastrutture stradali utilizzando fondi europei: su una superficie di 111 000 km², essa dispone attualmente di una rete di soli 500 km.



4. I principali documenti di programmazione

4.1 Albania

“Programma nazionale per l’Albania nell’ambito della componente IPA - Sostegno alla transizione e sviluppo istituzionale per il 2010”, Italiano, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Adopting the revised “Greece-Albania IPA cross-border programme” and fixing the European Union contribution granted to Albania for the years 2010-2011 under the IPA-Cross-border Co-operation component”, Inglese, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Financing proposal for the years 2010 and 2011 for the participation of Albania in the “Greece - Albania IPA Cross-Border Programme”, Inglese, 15 pagine, 27 Settembre 2010.

“Greece - Albania IPA Cross-Border Programme 2007-2013”, Inglese, 89 pagine, 27 Settembre 2010.

4.2 Algeria

“Instrument européen de voisinage et de partenariat Algerie programme indicatif national 2011 - 2013”, Francese, 49 pagine.

“2010 Annual Action Programme for Algeria to be financed under Article 19 08 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 4 pagine.

“Fiche action pour l’Algérie”, Francese, 20 pagine.

“ Programme d'action annuel couvert par le document de programmation 2007-2010 pour l'IEVP en faveur de l'Algérie pour 2010”, Francese, 5 pagine, 13 Luglio 2010.

4.3 Bosnia Erzegovina

“IPA 2010 - National Programme”, Inglese, 19 pagine.

“Cross-Border Programme Croatia - Bosnia and Herzegovina 2007-2013”, Inglese, 68 pagine, Agosto 2007.

“IPA CBC Bosnia and Erzegovina –Montenegro”, Inglese, 53 pagine, 10 Settembre 2007.



4.4 Bulgaria

“**Transport** Operational Programme ”, Inglese, 163 pagine.

“Operational Programme 'Development of the **Competitiveness** of the Bulgarian Economy””, Inglese, 3 pagine.

“**Regional Development** Operational Programme”, Inglese, 218 pagine.

“Operational Programme '**Greece - Bulgaria**””, Inglese, 190 pagine.

4.5 Croazia

“Adoption of a National programme for Croatia under the IPA-Transition Assistance and Institution Building Component, for the year 2010”, Inglese, 4 pagine, 27 Settembre 2010.

“**Environmental** Operational Programme 2007-2009”, Inglese, 146 pagine, Settembre 2007.

“**Transport** Operational Programme 2007-2009”, Inglese 120 pagine, Settembre 2007.

“Operational Programme for **Human Resources** Development 2007 - 2009”, Inglese, 162 pagine, Settembre 2007.

“National Strategic Reference Framework 2012-2013 - Draft”, Inglese, 123 pagine, Giugno 2010.

“Document of the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)-**Strategy for Croatia: 2010 - 2013**”, Inglese, 67 pagine, 27 Aprile 2010.

4.6 Egitto

“Annual Action Programme 2010 in favour of Egypt to be financed under Article 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 5 pagine.

“Action Fiche for Egypt”, Inglese, 50 pagine.

“Annual Action Programme covered by the programming document "The national indicative programme for 2007-2010" for the ENPI in favour of Egypt for 2010”, Inglese, 7 pagine, 13 Luglio 2010.

“Action Fiche for Egypt”, Inglese, 51 pagine, 13 Luglio 2010.



4.7 Libia

“Strategy paper & National Indicative Programme 2011 - 2013”, Inglese, 52 pagine.

“Special Measure for a “Programme of Support to the EU Action Plan for Benghazi - Phase VI” in favour of Libya to be financed under budget line 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 4 pagine.

“Action Fiche for Libya”, Inglese, 7 pagine.

“Special Measure for an action “Support to the Libyan authorities to enhance the management of borders and migration flows” in favour of Libya to be financed under budget line 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”.

“Action Fiche”, Inglese, 9 pagine.

4.8 Macedonia

“Adopting the revised “Greece-the former Yugoslav Republic of Macedonia”, and fixing the European Union contribution granted to the former Yugoslav Republic of Macedonia for the years 2010-2011 under the IPA-Cross-border Co-operation component”, Inglese, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Financing proposal for the years 2010 and 2011 relating to the participation of the former Yugoslav Republic of Macedonia in the “Greece - the former Yugoslav Republic of Macedonia IPA Cross-Border Programme”, Inglese, 12 pagine, 27 Settembre 2010.

“Amendment of Commission Decision C(2008)7975 adopting a National Programme for the former Yugoslav Republic of Macedonia under IPA 2008, Component 1, of 11 December 2008”, Inglese, 1 pagina, 27 Settembre 2010.

4.9 Marocco

“Mid-Term Review of the Country Strategy Paper Morocco 2007-2013 and National Indicative Program 2011-2013”, Inglese, 46 pagine.

“Programme d’action annuel 2010 en faveur du Maroc à financer au titre de l’article 19 08 01 du budget général de l’Union européenne”, Francese, 4 pagine.

“Fiche action Maroc”, Francese, 27 pagine.



4.10 Montenegro

“Financing Proposal for the National Programme for Montenegro under the IPA – Transition assistance and institution building component – for 2010”, Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes Project fiche: 5”, Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes Project fiche: 13”, Inglese, 38 pagine.

4.11 Polonia

“National Strategic Reference Framework 2007-2013 in support of growth and jobs”, Documento integrale in Inglese, 160 pagine, 7 Maggio 2007.

“Strategy for Poland 2010 - 2013 as approved by the Board of Directors at its meeting on 6 July 2010”, Inglese, 54 pagine, 6 Luglio 2010.

“JESSICA - Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas - JESSICA Evaluation Study - West Poland”, Inglese, 166 pagine, Gennaio 2009.

“Operational Programme **Innovative Economy**”, Sintesi in Inglese, 5 pagine.

“Operational Programme **Innovative Economy** - National Strategic Reference Framework 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 179 pagine, 1 Ottobre 2007.

“Operational Programme **Infrastructure and Environment**”, Sintesi in Inglese, 5 pagine.

“Operational Programme **Infrastructure and Environment** - The National Strategic Reference Framework for the years 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 232 pagine.

“Operational Programme **Development of Eastern Poland**”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Development of Eastern Poland** - The National Strategic Reference Framework for the years 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 232 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Poland - Slovakia”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Republic of Poland - Slovak Republic Cross-border Co-operation Operational



Programme 2007 – 2013”, Documento integrale in Inglese, 20 Dicembre 2007.

“Programma Operativo Europa Centrale”, Sintesi in Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, 3 Dicembre 2007.

“Operational Programme Poland - Czech Republic”, Sintesi in Inglese, 2 pagine.

“Baltic Sea Region Programme 2007 - 2013”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Baltic Sea Region Programme 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 152 pagine, 22 Dicembre 2009.

“Operational Programme South Baltic”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“South Baltic Cross-Border Co-operation Programme”, Documento integrale in Inglese, 77 pagine, 20 Dicembre 2007.

4.12 Repubblica ceca

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 150 pagine, Luglio 2007.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Transport** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 166 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 4 pagine.

“The Operational Programme **Environment** for the period 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 266 pagine, Dicembre 2007.

“Operational Programme **Enterprises and Innovations**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Enterprises and Innovations** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 105 pagine, Giugno 2006.

“Operational Programme **Research and Development for Innovations**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Research and Development for Innovations** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, Novembre 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Poland - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme Slovakia - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.



“Programma operativo Europa centrale”, Sintesi Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, ottobre 2007.

4.13 Romania

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 197 pagine, 2007.

“Strategy for Romania as approved by the Board of Directors at its meeting on 29 April 2008”, Inglese, 93 pagine, 2008.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Sectoral Operational Programme - **Transport** (SOPT) 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 118 pagine.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 4 pagine.

“Sectoral Operational Programme - **Environment** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 139 pagine, 2007.

“Operational Programme Increase of Economic **Competitiveness**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Increase of Economic **Competitiveness** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 202 pagine, 2007.

“Operational Programme **Regional** Operational Programme”, Inglese, 3 pagine.

“ **Regional** Operational Programme 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 247 pagine, 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 76 pagine.

“Sectoral Operational Programme **Human Resources** Development 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 191 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme Hungary - Romania”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Hungary - Romania Cross-border Co-operation Programme 2007- 2013”, Documento integrale in Inglese, 142 pagine, 27 luglio 2007.

“Operational Programme Romania - Bulgaria”, Sintesi Inglese, 3 pagine.



“Romania- Bulgaria Cross-Border Cooperation Programme 2007--2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, 27 luglio 2007.

“Programmi Operativi finanziati dai fondi strutturali e di coesione”, Istituto nazionale per il Commercio Estero, Italiano, 1 pagina.

4.14 Serbia

“Multi-annual Indicative Planning Document (MIPD) Republic of Serbia 2009-2011”, Inglese, 43 pagine.

“Strategy for Serbia - As approved by the Board of Directors on 20 February 2007”, Inglese, 58 pagine.

“National Programme for Serbia under the IPA -Transition Assistance and Institution Building Component for 2010”, Inglese, 22 pagine.

“Financing proposal for IPA 2010 Component I National programme for Serbia”, Inglese, 28 pagine.

"Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes-Project number 15: Supervision of road construction works on the Corridor X", Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche - IPA centralised programmes - Project number 26: Implementation of Energy Component of the National Strategy for Sustainable Development”, Inglese, 23 pagine.

“Enlargement Strategy and Main Challenges 2010-2011”, Inglese, 75 pagine.

“IPA CBC Serbia – Bosnia and Herzegovina”, Inglese, 48 pagine.

“Cross-Border Programme Croatia - Serbia 2007-2013”, Inglese, 71 pagine, Maggio 2007.

"IPA CBC Serbia - Montenegro", Inglese, 46 pagine, 30 Maggio 2007.

4.15 Slovacchia

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 158 pagine, Luglio 2006.

“Strategy for Slovak Republic as approved by the Board of Directors at its meeting on 24 February 2009”, Inglese, 38 pagine, 2009.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.



“Operational Programme **Transport** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 112 pagine, 9 agosto 2007.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Environment** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 155 pagine, 7 agosto 2007.

“Operational Programme **Research and Development**”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme **Research and Development** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 151 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme **Competitiveness and Economic Growth**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Competitiveness and Economic Growth** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, Novembre 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 101 pagine, Luglio 2007.

“Operational Programme Poland - Slovakia”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Republic of Poland - Slovak Republic Cross-border Co-operation Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 86 pagine, 20 dicembre 2007.

“Operational Programme South East Europe”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme South East Europe 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 190 pagine, 20 dicembre 2007.

“Operational Programme Slovakia - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme Central Europe”, Sintesi Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, ottobre 2007.

4.16 Tunisia

“Annual Action Programme covered by the 2007-2010 National Indicative Programme for the European Neighbourhood and Partnership Instrument for Tunisia in 2010”, Inglese, 6 pagine, 13 Luglio 2010.

“Fiche action pour la Tunisie”, Francese, 20 pagine, 13 Luglio 2010.



4.17 Ucraina

“EU/Ukraine Action Plan”, Inglese, 43 pagine.

“Revised EU-Ukraine Action Plan on Freedom, Security and Justice Challenges and strategic aims”, Inglese, 13 pagine.

“Implementation of the European Neighborhood Policy in 2009, Progress Report Ukraine”, Inglese, 24 pagine, 12 Maggio 2010.

“Ukraine National Indicative Programme 2011-2013”, Inglese, 52 pagine.

“Ukraine Country Strategy Paper 2007-2013”, Inglese, 31 pagine.



5. Glossario

5.1 Istituzioni e Strumenti finanziari

Banca Europea per gli investimenti	European Investment Bank (EIB)
Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo	European Bank of Reconstruction and Development (EBRD)
Fondo Europeo di Sviluppo (FES)	European Development Fund (EDF)
Strumento di preadesione 2000 – 06 ISPA	Structural Instrument for pre-accession assistance (ISPA)
Strumento di pre-adesione 2007-13, IPA	Instrument for pre-accession assistance (IPA)
Strumento di vicinato 2007/13 ENPI	European Neighbourhood Policy: Funding (ENPI)
Fondo fiduciario UE-Africa per le infrastrutture	EU-Africa Infrastructure Trust Fund (EUAITF)
Strumenti d'investimento nel vicinato	Neighbourhood Investment Facility (NIF)
Strumento d'investimento nei Balcani occidentali	Western Balkans Investment Framework (WBIF)
Strumenti d'investimento in America latina	Latin America Investment Facility (LAIF)
Strumenti d'investimento per l'Asia centrale	Investment Facility for Central Asia (IFCA)
Strumenti d'investimento per l'Asia	Asia Investment Facility (AIF)



5.2 Appalti e contratti

Aggiudicazione	Award, Attribution
Appaltatore	Contractor
Assistenza tecnica	Technical Assistance
Avviso di gara	Procurement notice
Avviso di pre-informazione	Forecast
Bandi di gara	Calls for tender
Candidato	Applicant
Criteri di ammissibilità	Eligibility criteria
Forniture	Supply
Gara	Tender
Invito a presentare proposte	Call for proposals
Lista ristretta	Shortlist
Lotto	Lot
Lavori	Works
Nota concettuale	Concept note
Offerente	Tenderer
Prestito	Loan
Procedura di appalto	Procurement procedure
Procedura negoziata	Negotiated procedure
Procedura negoziata concorrenziale	Competitive negotiated procedure
Procedura ristretta	Restricted procedure
Ricorso	Appeal
Servizio	Service
Sovvenzione	Grant
Stazione appaltante	Contracting authority



Sei interessato
all'efficienza energetica
negli edifici?

Vieni a scoprire
il progetto europeo
Construction21!



Il **Progetto CONSTRUCTION21 - European Green Building Exchange** replica in 5 paesi europei (Francia, Germania, Italia, Lituania, Romania, Spagna) il successo della piattaforma francese che riunisce tematiche e casi studio proposti dai vari soggetti coinvolti in ambito di efficienza energetica in edilizia. Tali informazioni confluiranno a loro volta nel sito web europeo **BUILD UP**, che rappresenta uno degli strumenti per il raggiungimento degli obiettivi del pacchetto dell'Energia dell'UE e del Cambiamento Climatico attraverso l'abbattimento dei consumi energetici nell'edilizia. L'attivazione di una rete di scambi di competenze e di migliori pratiche favorisce il miglioramento dei prodotti realizzati dalle imprese e la concorrenza tra esse. **Questo porta trasparenza del mercato europeo ovvero la possibilità di comparare procedure, prezzi, eco-design e soluzioni ad alta efficienza energetica.**

Il progetto, se integrato nei programmi scolastici ed universitari, favorirà lo **sviluppo di soluzioni di progettazione sostenibile** ed allo stesso tempo consentirà ai fornitori di soddisfare la crescente domanda innovativa del mercato. Unendo i professionisti della domanda e dell'offerta in Europa, attraverso la costituzione di comunità online e di partnership tra istituzioni pubbliche e private e reti accademiche, si formerà rapidamente una "massa critica" interessata all'edilizia sostenibile. Questo aiuterà la trasformazione del mercato dell'edilizia in direzione della sostenibilità. I Partner del progetto contribuiranno a valutare i criteri di accettazione dei casi studio, moderare le reti locali di professionisti e le comunità online, in **collaborazione con i soggetti pubblici e privati**. La Piattaforma, da implementare e animare a livello nazionale in ciascuno dei paesi citati, sarà un web "semantico" che mira alla creazione di una rete che consenta la condivisione delle migliori e più avanzate pratiche e tecniche impiegate a livello europeo per l'edilizia sostenibile, e diventerà un punto di riferimento per gli attori del settore. Le piattaforme nazionali, inoltre, agiranno da catalizzatrici per i soggetti interessati, coinvolgendo in maniera proattiva professionisti, aziende, autorità, associazioni e investitori. In particolare la partnership con le autorità pubbliche contribuirà alla determinazione dei criteri di valutazione, alla promozione dei risultati e alla gestione della comunicazione tra le reti locali e le comunità online che si creeranno nei diversi Paesi.

Gli **obiettivi specifici del progetto** sono:

- Creare una **piattaforma europea** per lo scambio di informazioni operative e di analisi costo/prestazioni per nuove costruzioni e ristrutturazioni ad alta efficienza energetica, in modo tale da organizzare una fonte di dati consolidati e credibili
- Fornire ai professionisti informazioni e assistenza per le **prestazioni energetiche e ambientali** così da favorire il passaggio verso pratiche sostenibili
- Promuovere un sistema di concorrenza di mercato sulla base di **analisi costi/prestazioni e del ciclo di vita**
- Generare a livello europeo una **competizione** per l'emulazione e l'adozione di sistemi ad alta efficienza energetica e basse emissioni di CO₂
- Creare una comunità di tecnici europei capace di portare **trasparenza sul mercato** attraverso lo studio e l'analisi di specifiche problematiche tecniche

WWW.CONSTRUCTION21.EU

Per maggiori informazioni:

construction21@ance.it

CONSTRUCTION21 è una piattaforma web che vede la creazione di un sistema di conoscenza diffusa transeuropeo capace di portare sul mercato la trasparenza necessaria per promuovere la sostenibilità e il risparmio energetico

CONSTRUCTION21

La sfida ha inizio!



Supera le frontiere

e rendi il tuo marchio, le tue idee e le tue soluzioni conosciute in tutta Europa

Se tu, la tua organizzazione o la tua azienda siete parte attiva nella sfida per l'efficienza energetica e l'edilizia sostenibile, unitevi a noi!

WWW.CONSTRUCTION21.EU
(Work in Progress)

